

 **ETA QUARZ**

G10.212 AN, G10.962 GMT

bauhaus



Bedienungsanleitung / User's Manual



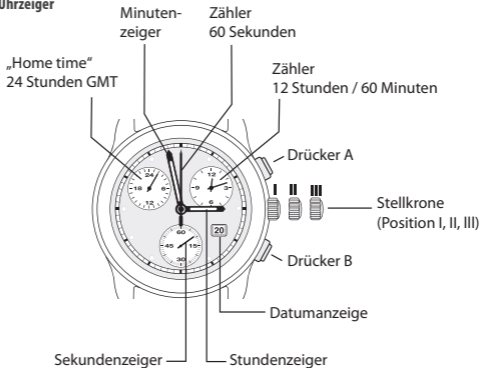


DE Für Liebhaber reduzierten Designs und „Form follows Function“ bringt die Uhrenmarke **bauhaus** alle Attribute der namensgebenden Designrichtung mit. Die neue Uhrenmarke feierte die Übernahme der „Uhrenwerke Ruhla“ und des denkmalgeschützten Bauhaus-Firmengebäudes durch den familiengeführten Uhrenspezialisten POINTtec aus München-Ismaning, nachdem hier bereits seit Jahrzehnten die POINTtec-Uhrenmarke **ZEPPELIN** gefertigt wurde. Auch die historische Uhrenmarke **Ruhla** wurde wiederbelebt. Titelbild: Typografie von Herbert Bayer für das Bauhaus in Dessau. Foto: Jim Hood, Mai 2005



EN For those who love minimalist design and ‘form follows function’, the **bauhaus** watch brand has all the attributes of the namesake design movement. The creation of the new brand celebrated the acquisition of the ‘Uhrenwerke Ruhla’ watch factory and its listed Bauhaus-architecture building by the family-run watch specialist POINTtec from Munich-Ismaning, after the POINTtec watch brand **ZEPPELIN** had already been manufactured in the facility for decades. Also, the historic **Ruhla** watch brand was revived. Cover picture: Typography by Herbert Bayer for the Bauhaus in Dessau. Photo: Jim Hood, May 2005

ANZEIGE. Uhrzeiger



STELLEN DER ZEIGER AUF DIE URSPRUNGSPPOSITION. Stellkrone in Position II



Nullstellung des
gewählten Zeigers

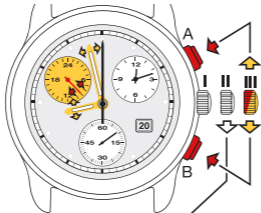
- 1 Auswahl des Zählers für die Nullstellung
(Der gewählte Zeiger bewegt sich.)

Stellkrone

- 2 Korrektur des ausgewählten Zeigers
kurzer Druck:
- Schritt für Schritt
langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation

KORREKTUR-MODUS.

Zeiteinstellung
Datumskorrektur
Korrektur der "Home Time"



Bemerkung
Stellkrone in Position III =
SEKUNDEN-STOPP

Schnellkorrektur
des Datums

⊕ "Home Time" um 15 Minuten

- kurzer Druck:
- Schritt für Schritt:
15'/15'/15'/15'/...
- langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation:
15'/Pause/45'/Pause/
60'/Pause/60'/Pause/
60'/Pause/240'/Pause/
240'/...

Korrektur von Stunden- und
Minutenzeiger und Datums-
korrektur um Mitternacht

⊖ "Home Time" um 15 Minuten

- kurzer Druck:
- Schritt für Schritt:
15'/15'/15'/15'/...
- langer Druck:
- schnelle kontinuierliche Rotation:
15'/Pause/45'/Pause/
60'/Pause/60'/Pause/
60'/Pause/240'/Pause/
240'/...

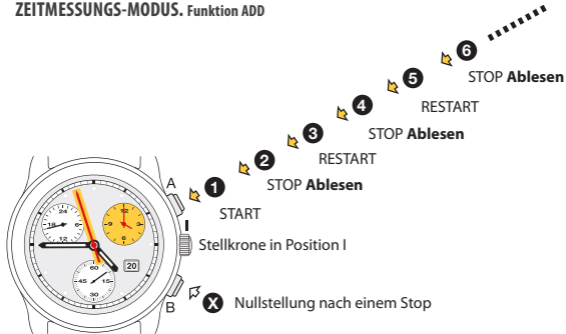
ZEITMESSUNG-MODUS. Einfache Zeitmess-Funktion



1 bis 3 Reihenfolge der Funktionen

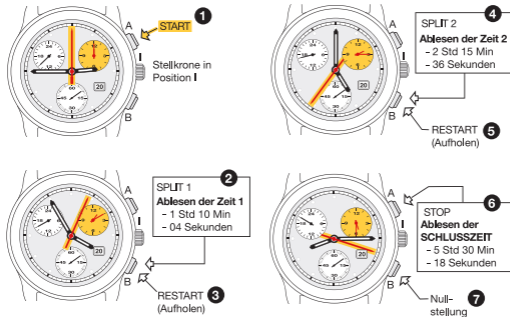
ACHTUNG.

Vor jeder Zeitmessung müssen die Chronograph-Zeiger auf Null stehen. Siehe Abschnitt **STELLEN DER ZEIGER AUF DIE URSPRUNGSPOSITION.**



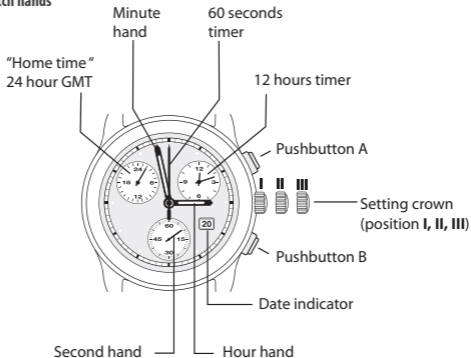
1 bis **X** Reihenfolge der Funktionen

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion SPLIT-TIME oder ZWISCHENZEITEN



1 bis 7 Reihenfolge der Funktionen

DISPLAY. Watch hands



POSITIONS THE HANDS TO THEIR ORIGINE.

Setting crown in position II



Resets the selected counter hand

- 1 Selecting the counter for zero-reset.
(The selected hand moves).

Setting crown

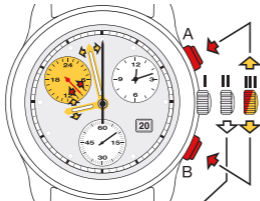
- 2 Correcting the position of the hand
short pressure:
- step by step
long pressure:
- rapid continuous rotation

CORRECTION MODE.

Setting the time

Correction of date

Correction of "Home Time"

Moves the
"Home Time"

⊕ forward

15 minutes

short pressure:

- step by step:

15'/15'/15'/15'/...

long pressure:

- rapid continuous

rotation:

15'/pause/45'/pause/

60'/pause/60'/pause/

60'/pause/240'/pause/

240'/

Correction of hour and
minute hand and date at
every passing to midnightMoves the
"Home Time"

⊖ backward

15 minutes

short pressure:

- step by step:

15'/15'/15'/15'/...

long pressure:

- rapid continuous

rotation:

15'/pause/45'/pause/

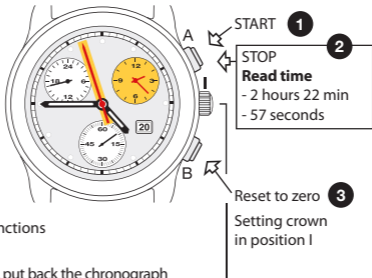
60'/pause/60'/pause/

60'/pause/240'/pause/

240'/

NoteStellkrone in position III =
STOP-SECONDRapid correction
of date

TIMING MODE. Simple timing function.

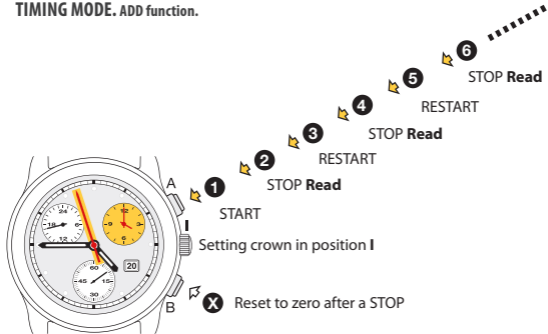


1 to **3** order of functions

WARNING.

Before starting the time, put back the chronograph hands to their original position. If necessary, see paragraph POSITIONS THE HANDS TO THEIR ORIGINE.

TIMING MODE. ADD function.



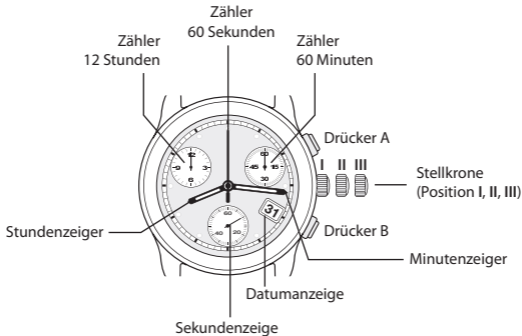
1 to **X** order of functions

TIMING MODE. SPLIT-TIME or INTERMEDIATE TIMES function.



1 to 7 order of functions

ANZEIGE. Uhrzeiger



NULLSTELLUNG DER ZÄHLER Stellkrone in Position II



1

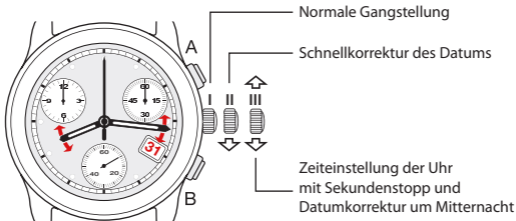
Auswahl des Zählers für die Nullstellung (Der gewählte Zeiger bewegt sich).

Stellkrone

2

Nullstellung des ausgewählten Zählers.

KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen



Bemerkung

Stellkrone in Position III: **SEKUNDEN-STOPP**

ERKLÄRUNG FLYBACK FUNKTION

Flyback-Chronographen können bei laufender Stoppuhr mit nur einem Knopfdruck eine neue Zeitmessung starten. In den Anfängen der Luftfahrt wurde diese Funktion zur Navigation genutzt, um zwischen Wegpunkt die Zeit möglichst präzise zu stoppen. Das vorliegende Uhrwerk kann die einzelnen Flyback-Zeiten zudem addieren.

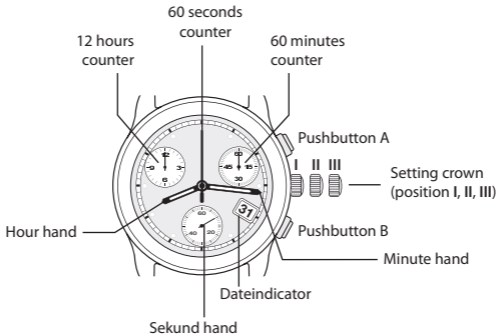
Stoppuhr normal nutzen:

A drücken um die Stoppfunktion zu starten – **erneutes Drücken von A hält die Zeitmessung an**. Bei gestoppter Zeitmessung zwei mal B drücken setzt die Stoppfunktion zurück.

Stoppuhr mit Flyback-Funktion nutzen:

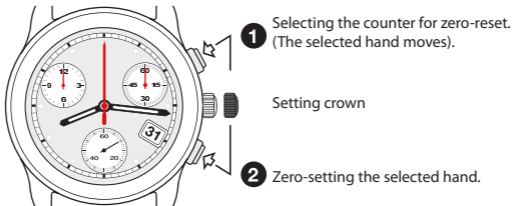
1. A drücken, um Stoppuhr zu starten
2. B drücken wenn der erste Messpunkt erreicht ist – die Stoppuhr beginnt wieder bei 0 zu laufen. **Dies können Sie beliebig oft wiederholen**
3. A drücken wenn der Endpunkt erreicht ist – die Stoppuhr bleibt stehen
4. B drücken um alle Flyback-Messzeit addiert anzeigen zu lassen
5. Nochmals B drücken um die gesamte Stoppfunktion wieder auf Null zu setzen

DISPLAY. Watch hands



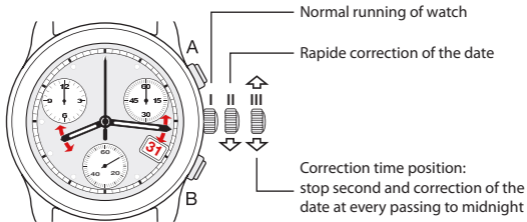
SETTING THE COUNTERS TO ZERO

Setting crown in position II



SETTINGS

Setting crown 3 positions



Note

Setting crown in position **III: STOP-SECOND**

EXPLANATION OF THE FLYBACK FUNKTIONALITY

Flyback chronographs are capable of starting a new time measurement at the touch of just one button while the stopwatch is running. In the early days of aviation, this function was used for navigational purposes to ensure the most precise timing between waypoints. This particular movement can add up the individual flyback times.

Using the stopwatch in the standard way:

Press A to start the stop function - **press A again to stop the time measurement**. Pressing B twice when the time measurement is stopped resets the stop function.

Using the stopwatch with flyback function:

1. Press A to start stopwatch
2. Press B when the first measuring point is reached - the stopwatch starts running again at 0.
You can repeat this as often as you like
3. Press A when the end point is reached - the stopwatch stops
4. Press B to add up and display all the flyback measurements
5. Press B again to reset the entire stop function

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen
und bei Garantieansprüchen an die
Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired
or to raise claims under a guarantee, please
contact the point of sales.



Herstellung & Vertrieb:
POINT TEC Products Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
www.pointtec.de

